

# E14 - The House with the Wisteria Family Crest

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

Take this!

**[00:02]** ---

Move it!

**[00:03]** ---

Take this!

**[00:05]** ---

Draw your sword and fight me!

**[00:07]** ---

You spineless punk!

**[00:15]** ---

Enough!

**[00:17]** ---

I'll just have to skewer you  
along with that box!

**[00:24]** ---

Knock it off!

**[00:27]** ---

Knock it off!

**[02:02]** ---

EPISODE 14:  
THE HOUSE WITH  
THE WISTERIA FAMILY CREST

**[02:08]** ---

Knock it off!

**[02:23]** ---

He broke his bones!

**[02:25]** ---

Aren't you a member  
of the Demon Slayers Corps?

**[02:28]** ---

Don't you get why Zenitsu refuses

to draw his sword?

**[02:32]** ---

It's because it's taboo for us to draw  
our swords on each other for no reason!

**[02:37]** ---

But here you are,  
giving him a one-sided beatdown!

**[02:41]** ---

Is that fun for you?

**[02:42]** ---

You're the lowest of the low!

**[02:55]** ---

Oh, so that's why?

**[02:57]** ---

My bad.

**[03:00]** ---

In that case, let's fight barehanded.

**[03:03]** ---

No! I don't think you get it at all!

**[03:06]** ---

First...

**[03:09]** ---

We're not supposed to fight  
each other, period!

**[03:13]** ---

Fighting barehanded doesn't make it all right!

**[03:15]** ---

Listen to me!

**[03:29]** ---

*Look at him!*

*How can he move like that?*

**[03:32]** ---

*I mean, Tanjiro just busted  
some of his ribs.*

**[03:50]** ---

Actually, isn't Tanjiro  
running afoul of the taboo himself?

**[03:54]** ---

He did break his bones.

**[04:14]** ---

*Th-This guy...*

**[04:19]** ---

*His attacks are bizarrely low!*

**[04:22]** ---

*It's just like...*

**[04:24]** ---

*Just like...*

**[04:26]** ---

*battling a four-legged beast!*

**[04:30]** ---

*Target him low!*

**[04:32]** ---

*Even lower than your opponent!*

**[04:40]** ---

*The flexibility of his joints!*

**[04:43]** ---

*It's superhuman!*

**[04:48]** ---

Pretty amazing, aren't I?

**[04:50]** ---

Pretty amazing, aren't I?

**[04:53]** ---

*He said it twice!*

**[04:55]** ---

*Singing his own praises...*

**[04:57]** ---

And look what else I can do!

**[05:06]** ---

Cut it out! Don't do stuff like that!

**[05:08]** ---

Knock it off when you've got busted bones!

**[05:11]** ---

It's gonna get worse!

**[05:13]** ---

Worse? Fine by me!

**[05:15]** ---

Nothing can top  
the pleasure of this moment!

**[05:19]** ---

You need to think hard about the future!

**[05:23]** ---

What do I care?

**[05:27]** ---

You need to...

**[05:29]** ---

calm down!

**[05:34]** ---

That sound!  
Are your skulls fractured?

**[05:49]** ---

Huh? A girl? Huh? Your face!

**[05:55]** ---

What the hell?

**[05:59]** ---

You've got a problem  
with my face or something?

**[06:04]** ---

You're one creepy guy, you know that?

**[06:07]** ---

You've got such a ripped body,  
but there's a girl's face sitting on top of it.

**[06:11]** ---

Why the hell are you staring  
at my face like that?

**[06:15]** ---

I-I'm not!

**[06:16]** ---

I'm not looking at your face!

**[06:20]** ---

We don't have a problem with your face!

**[06:22]** ---

It's quite petite, fair-skinned,  
and therefore attractive!

**[06:26]** ---

You're a corpse! Come at me!

**[06:29]** ---

Not happening!  
I'm not gonna attack you anymore!

**[06:31]** ---

Try head-butting me one more time!

**[06:33]** ---

Nope, I'm done!

**[06:34]** ---

I said do it! Come on!

**[06:36]** ---

You sit yourself down! Are you okay?

**[06:39]** ---

Hey, Big Forehead!

**[06:41]** ---

Let me tell you my name.

**[06:43]** ---

It's Inosuke Hashibira!

**[06:45]** ---

Don't you forget it!

**[06:47]** ---

What characters do you use to spell that?

**[06:49]** ---

Spell? Spell...

**[06:51]** ---

I don't know how to read or write!

**[06:54]** ---

That name is written on my loincloth—

**[06:59]** ---

What's wrong?

**[07:01]** ---

He froze.

**[07:05]** ---

What's the matter?

**[07:19]** ---

He collapsed!

**[07:21]** ---

Is he dead?

**[07:23]** ---

He's not dead.

**[07:25]** ---

It's probably a concussion.

**[07:27]** ---

Because I head-butted the hell out of him.

**[07:30]** ---

Are you okay, Tanjiro?

**[07:32]** ---

Yeah.

**[07:33]** ---

Amazing! Can I touch your head?

**[07:36]** ---

Here!

**[07:39]** ---

*That's scary!*

**[07:40]** ---

*Not a drop of blood from Tanjiro's head.*

**[07:43]** ---

*How hard is it anyway?*

**[07:45]** ---

*I mean, the wild boar's passed out.*

**[07:49]** ---

Tanjiro, your head is so hard!

**[07:52]** ---

You think so?

**[07:54]** ---

DEMON SLAYER:

KIMETSU NO YAIBA

**[07:58]** ---

DEMON SLAYER:

KIMETSU NO YAIBA

**[08:21]** ---

He's awake!

**[08:22]** ---

Fight me! Fight me!

**[08:25]** ---

Hey, you!

**[08:26]** ---

This is how he is when he wakes up?

**[08:27]** ---

I hate that more than anything!

**[08:39]** ---

What the hell are you guys doing?

**[08:42]** ---

It's a burial.

**[08:45]** ---

You help out, too, Inosuke.

**[08:48]** ---

There are still people  
who were killed inside the house.

**[08:51]** ---

What's the point of burying  
the corpses of creatures?

**[08:55]** ---

I'm not doing that! I'm not helping out!

**[08:58]** ---

Forget that! Fight me!

**[09:00]** ---

*Man, he really is a loon.*

**[09:04]** ---

*What does he mean, what's the point?*

**[09:07]** ---

I see.

**[09:09]** ---

You can't do it because  
your wounds are hurting you.

**[09:15]** ---

*Those two are beyond help!*

**[09:17]** ---

*They're both crazy!*

**[09:19]** ---

No, that's okay.

**[09:21]** ---

After all, we all have  
a different pain threshold.

**[09:25]** ---

Moving everyone who died  
outside that house,

**[09:27]** ---

then burying them by covering them  
with dirt is a lot of work.

**[09:31]** ---

Zenitsu and these kids and I  
will do our best, so don't worry!

**[09:36]** ---

*He's so off.*

**[09:38]** ---

*He's so off.*

**[09:41]** ---

You should get some rest, Inosuke.

**[09:45]** ---

Sorry to ask too much of you!

**[09:48]** ---

Don't underestimate me, dammit!

**[09:50]** ---

I'll bury a hundred,  
no, two hundred of your corpses!

**[09:53]** ---

Just watch! I'm going to bury  
more than anyone of you!

**[10:10]** ---

What is that person doing?

**[10:12]** ---

Better not look.

**[10:13]** ---

Yeah.

**[10:21]** ---

Descend the mountain!

**[10:22]** ---

Descend the mountain!

**[10:26]** ---

That crow is talking!

**[10:28]** ---

Just don't think anymore.

**[10:30]** ---

Okay.

**[10:32]** ---

All right, follow me!

**[10:34]** ---

Follow yours truly!

**[10:44]** ---

Hey!

**[10:45]** ---

Where are you going?

**[10:46]** ---

We're descending the mountain.

**[10:48]** ---

We're not done with our battle yet!

**[10:51]** ---

You're tired, aren't you?

**[10:52]** ---

Come on, we're heading down.

**[10:55]** ---

I'm not tired!

**[10:58]** ---

Let's fight!

**[11:05]** ---

I won't have it!

**[11:07]** ---

I won't have it! I won't have it!

**[11:08]** ---

You can't go, Shoichi!

**[11:11]** ---

You're powerful, Shoichi!

**[11:13]** ---

Shoichi is the one  
who's gonna protect me!

**[11:17]** ---

Can't you see Shoichi doesn't want to stay?

**[11:19]** ---

Please don't leave me behind!

**[11:21]** ---

You stop that right now!

**[11:29]** ---

Hold out your hands!

**[11:35]** ---

That will ward off demons.

**[11:37]** ---

You with marechi,  
keep that on your person!

**[11:41]** ---

It smells like wisteria.

**[11:43]** ---

Wisteria?

**[11:44]** ---

It's a flower that demons can't abide.

**[11:47]** ---

You should hold onto that.

**[11:48]** ---

Demon repellent!

**[11:50]** ---

Demon repellent!

**[11:55]** ---

We're truly grateful!

**[11:57]** ---

We can get home on our own.

**[12:01]** ---

Take care, now!

**[12:04]** ---

Now then, follow me!

**[12:07]** ---

Follow yours truly!

**[12:15]** ---

Fight me!

**[12:17]** ---

I swear I'm gonna find a weak point  
and bring you down, loser!

**[12:21]** ---

My name's not "loser"!

**[12:22]** ---

It's Tanjiro Kamado!

**[12:24]** ---

Gonpachiro Kamaboko!

**[12:27]** ---

I'm gonna bring you down!

**[12:28]** ---

Who the hell are you talking about?

**[12:30]** ---

- That would be you!

- No, it's someone else!

**[12:33]** ---

Can you talk any louder?

**[12:40]** ---

WISTERIA

**[12:44]** ---

A wisteria family crest...

**[12:48]** ---

Rest time! Rest time!

**[12:52]** ---

Since you've sustained injuries,  
you're to rest until you're fully recovered!

**[12:57]** ---

You sure it's okay to rest?

**[12:59]** ---

I just fought a demon  
while injured, you know.

**[13:03]** ---

Ke-ke-ke.

**[13:04]** ---

"Ke-ke-ke"?

**[13:06]** ---

Let's eat this thing.

**[13:08]** ---

What?

**[13:12]** ---

Yes?

**[13:15]** ---

Sorry to bother you so late at night!

**[13:17]** ---

A monster!

**[13:18]** ---

It's a monster!

**[13:19]** ---

Hey you!

**[13:20]** ---

Who the hell are you?

**[13:23]** ---

I see you're a demon hunter.

**[13:26]** ---

You look pretty weak!

**[13:28]** ---

Hey!

**[13:29]** ---

Come in.

**[13:37]** ---

That old lady sure walks fast!

**[13:40]** ---

This is where you'll be staying.

**[13:47]** ---

A change of clothes.

**[13:52]** ---

And here is your meal.

**[13:55]** ---

She has to be a monster, Tanjiro!

That old lady's a monster!

**[13:58]** ---

She's so quick, it's eerie!

She's a monster!

**[14:01]** ---

A monster hag—

**[14:08]** ---

Use your chopsticks.

**[14:22]** ---

If you're that hungry,  
you can have this, too.

**[14:28]** ---

Here.

**[14:29]** ---

No!

**[14:31]** ---

*He's totally forgotten about the box!*

**[14:35]** ---

*Gimme a break, you thug!*

*Moron! Eyelashes!*

**[14:43]** ---

Your bedding.

**[14:46]** ---

There she is! The monster hag—

**[14:49]** ---

First come, first served!

**[14:51]** ---

I'm taking this one!

**[14:53]** ---

That's fine. Sleep wherever you want.

**[14:57]** ---

Where do you want to sleep, Zenitsu?

**[15:05]** ---

Here is the doctor.

**[15:07]** ---

Hello.

**[15:13]** ---

Yes.

**[15:14]** ---

Severe!

**[15:20]** ---

Who would've guessed  
that all three of us had broken ribs?

**[15:23]** ---

2 RIBS 3 RIBS 4 RIBS

**[15:29]** ---

This knot hurts more than my ribs.

**[15:32]** ---

Sorry.

**[15:33]** ---

Hey, you'd better apologize.

**[15:36]** ---

It really hurt, you know.

**[15:38]** ---

Getting pounded to a pulp like that.

**[15:40]** ---

Say you're sorry.

**[15:41]** ---

I'll pass.

**[15:43]** ---

Say you're sorry!

**[15:44]** ---

I'll pass!

**[15:45]** ---

Just say you're sorry!

**[15:47]** ---

If you're gonna be like that,  
we're not eating with you anymore.

**[15:52]** ---

What's up with that?

**[15:53]** ---

Meals always taste better  
when you eat together, you know.

**[15:57]** ---

He's right about that.

**[15:58]** ---

Did you guys hurt  
your heads or something?

**[16:00]** ---

Who are you to talk?

**[16:03]** ---

Is there something I can help you with?

**[16:06]** ---

Monster!

**[16:07]** ---

Hey!

**[16:11]** ---

WISTERIA

**[16:12]** ---

According to the crow,

**[16:14]** ---

this house with the wisteria  
family crest belongs to a family

**[16:17]** ---

that was once rescued  
by demon hunters.

**[16:20]** ---

That's why they take care of people  
for free if they're demon hunters.

**[16:24]** ---

That's what I was told,

**[16:26]** ---

but I never thought  
they'd show us this much hospitality.

**[16:29]** ---

Just how great is the Demon Slayers Corps?

**[16:32]** ---

Now that you mention it, Inosuke,  
why did you join the Corps?

**[16:37]** ---

You had some kind of reason, didn't you?

**[16:41]** ---

A member of the Demon Slayers Corps  
barged in on me on my mountain,

**[16:45]** ---

so we competed to see  
who was stronger, and I seized his sword.

**[16:51]** ---

*What an unfortunate soul.*

**[16:54]** ---

And then, I heard there was something  
called "Final Selection,"

**[16:58]** ---

and the fact that demons do exist.

**[17:01]** ---

So that's why you joined  
the Demon Slayers Corps?

**[17:04]** ---

And hey, so you and I both  
grew up in the mountains, huh?

**[17:08]** ---

Don't lump me in with you!

**[17:10]** ---

I don't have any parents or siblings!

**[17:13]** ---

Testing my strength against other  
living creatures is my only pleasure!

**[17:20]** ---

Is that right?

**[17:21]** ---

Is that right?

**[17:31]** ---

Tanjiro, no one else is asking,  
so I'm gonna ask myself.

**[17:35]** ---

Why are you traveling with a demon?

**[17:48]** ---

Zenitsu...

**[17:50]** ---

You knew about that  
and still protected the box, huh?

**[17:53]** ---

You really are a great guy,  
you know that?

**[17:56]** ---

Thanks!

**[17:57]** ---

You...

**[18:00]** ---

You really shouldn't heap  
so much praise on me!

**[18:05]** ---

I've got a keen sense of smell.

**[18:07]** ---

I knew it from the start.

**[18:10]** ---

How kind you are, Zenitsu...

**[18:12]** ---

and how strong...

**[18:14]** ---

No, I'm not strong.

**[18:16]** ---

Don't give me that.

**[18:17]** ---

I haven't forgiven you for stopping me  
from bringing Shoichi along.

**[18:28]** ---

It's trying to come out!

It's trying to come out!

**[18:30]** ---

It's all right.

**[18:31]** ---

How can it be all right? Huh? Huh?

**[18:34]** ---

Shush!

**[18:35]** ---

It's the middle of the night, Zenitsu!

**[18:39]** ---

*Why won't he take the bait?*

**[18:41]** ---

*Even when I stole his food...*

**[18:44]** ---

*Come to think of it,  
why did he get mad a couple of times?*

**[18:50]** ---

*I forgot.*

**[18:55]** ---

Oh my gosh! It's not even locked?

**[18:59]** ---

P-P-Protect me!

Someone please protect me!

**[19:02]** ---

Even you'll do, Inosuke!

**[19:04]** ---

Stay away from me!

**[19:16]** ---

It's out!

**[19:19]** ---

I gotta hide! I'm so scared!

**[19:27]** ---

Nezuko!

**[19:49]** ---

That's too much thinking.

**[19:54]** ---

Zenitsu...

**[19:55]** ---

Nezuko's my—

**[19:56]** ---

Tanjiro...

**[20:01]** ---

Listen to me.

**[20:03]** ---

Z-Zenitsu?

**[20:07]** ---

Listen to me.

**[20:12]** ---

Just who do you think you are?

**[20:16]** ---

So, you've been traveling  
with a girl this cute?

**[20:20]** ---

With a girl this cute in tow,  
day after day, you've been traveling,

**[20:23]** ---

and you've been on cloud nine  
the whole time, huh?

**[20:27]** ---

Zenitsu, it's not like—

**[20:29]** ---

Give me back all the blood I shed!

**[20:32]** ---

I... Listen, I...

**[20:34]** ---

I didn't give it my all just so you could spend  
time in la-la land, making out with a girl!

**[20:39]** ---

That's not why I got pummeled and kicked  
by that weird wild boar, right?

**[20:44]** ---

Zenitsu, calm down!

What's gotten into you all of a sudden?

**[20:47]** ---

Demon Slayer Corps  
is not something you'd join for fun!

**[20:52]** ---

Guys like you gotta be purged! Immediately!

**[20:56]** ---

Come to think of it, there's also the crime  
of thwarting my marriage

**[20:59]** ---

and sending Shoichi home.

**[21:03]** ---

Purged immediately!

**[21:05]** ---

Don't ever underestimate the Corps!

**[21:09]** ---

A guy like you! A guy like you!

**[21:13]** ---

Zenitsu, cut it out!

**[21:16]** ---

Mock the Demon Slayers Corps...

**[21:19]** ---

and you'll get sent to Hell!

**[21:24]** ---

You shall feel my wrath!

**[23:03]** ---

Combined Junior and Senior High School!

**[23:04]** ---

COMBINED JUNIOR  
AND SENIOR HIGH SCHOOL!!  
TALES OF A DEMON SLAYER ACADEMY

**[23:04]** ---

Tales of a Demon Slayer Academy!

**[23:07]** ---

SELF-INTRODUCTIONS

**[23:08]** ---

The new semester's begun.

**[23:09]** ---

Announce your names.

**[23:10]** ---

Yes, sir!

**[23:10]** ---

I'm Tanjiro Kamado!

**[23:12]** ---

My family runs a bakery,  
and I'm the eldest of six children!

**[23:14]** ---

NO PIERCINGS

**[23:15]** ---

Take off those pierced earrings.

**[23:17]** ---

I'm Inosuke Hashibira!

**[23:19]** ---

NO DRESSING DOWN

**[23:20]** ---

Button your shirt.

**[23:21]** ---

Um, I'm Zenitsu—

**[23:24]** ---

NO HAIR COLORING

**[23:24]** ---

Dye your hair black.

**[23:26]** ---

But this is my natural color.

**[23:27]** ---

Don't talk back!

**[23:28]** ---

So unfair!

**[23:31]** ---

It's also forbidden  
to hold bread in your mouth!

**[23:33]** ---

NEXT EPISODE:  
MOUNT NATAGUMO

**[23:34]** ---

Next, Episode 15, "Mount Natagumo."

**[23:36]** ---

TO BE CONTINUED

**[23:37]** ---

No Spartan education!

---

Revision #1

Created 2024-01-01 09:41:19 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 09:53:04 UTC by whimsee